

PRCD auf einen Blick

PRCD at a glance



	PRCD-S pro	PRCD-S
Betrieb an <i>Operation on</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation <i>Outlet / building wiring</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation <i>Outlet / building wiring</i>
in Anlehnung an <i>Based on</i>	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-006	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-006
Polzahl <i>Number of poles</i>	2 3 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	3
Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i>	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	16 A	16 A
Schaltleistung <i>Switching power</i>	3 600 W	3 600 W
Fehlerstromtyp <i>Type of residual current</i>	A A + Erkennung glatter Gleichfehlerstrom <i>A + Detection of smooth DC residual currents</i> Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	A
Nennfehlerstrom <i>Rated residual current</i>	10 mA 30 mA 30 mA + 6 mA DC Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	10 mA 30 mA Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>
Schalttechnik <i>Switching technology</i>	Relais <i>Relay</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP55	IP44 IP55 IP68 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>
Temperatureinsatzbereich <i>Temperature range for operation</i>	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
Unterspannungsauslösung <i>Undervoltage release</i>	✓	✓
PE-Erkennung <i>PE-detection</i>	✓	✓
Selbstüberwachendes Gerät (Schaltkontakte, Fehlerstromkreis) <i>Self-monitoring device (switching contacts, residual current circuit)</i>	✓	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>
Bestimmung PE Qualität (< 1 kΩ) <i>Determination of PE quality (< 1 kΩ)</i>	✓	✗
Erkennung von glatten Gleichfehlerströmen <i>Detection of smooth DC residual currents</i>	✓ Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	✗
Fehlerfreies Einschalten mit Handschuhen <i>Fault-free switching with gloves</i>	✓	✗

Mobile Personenschutzgeräte PRCD

Technische Informationen



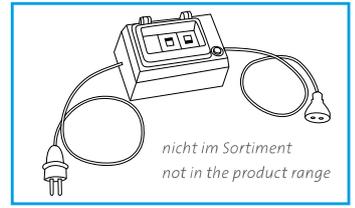
PRCD-K	PRCD 3-polig PRCD 3-pole	PRCD 2-polig PRCD 2-pole
Schutzpegelerhöhung an Stromerzeugern, sowie bei Einsatz von Tauchpumpen <i>Increase in protection level for generators and when using submersible pumps</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig Deutschland <i>Outlet / building wiring, and generators, primarily in Germany</i>	Steckdose / Gebäudeinstallation sowie Stromerzeuger, vorrangig außerhalb Deutschland <i>Outlet / building wiring, and generators, primarily outside of Germany</i>
DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032	DIN VDE 0661 DGUV Information 203-032
3	3	2
230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz	230 VAC, 50 Hz
16 A	16 A	16 A
3 600 W	3 600 W	3 600 W
A	A	A
30 mA	30 mA	30 mA
Mechanisch <i>Mechanical</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>	Mechanisch <i>Mechanical</i>
IP55 IP68 Je nach Ausführung <i>Depending upon version</i>	IP55	IP55
-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C	-25 ... +45 °C
✓	✓	✓
✗	✗	✗
✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>	✗ (nur manuell mit Test-Taste) <i>(only manually with test button)</i>
✗	✗	✗
✗	✗	✗
nicht zutreffend <i>not applicable</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>	nicht zutreffend <i>not applicable</i>

Verhalten im Fehlerfall

Behaviour in case of failure



	PRCD-S pro	PRCD-S
<p>Bruch Leiter N (oder L) <i>Wire breakage N (or L)</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N. PE remains closed.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>
<p>Schutzleiterbruch <i>Protective conductor breakage</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Kein Einschalten bei PE > 1 kΩ. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb, wenn PE > 1 kΩ.</p> <p><i>Cannot be switched on. No switching when PE is > 1 kΩ. Interruption of L and N during operation if PE is > 1 kΩ</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</i></p>
<p>Bruch PEN-Leiter <i>Breakage PEN</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>
<p>Verdrahtungsfehler, PE und L vertauscht <i>Wiring error, PE and L mixed up</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten.</p> <p><i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten.</p> <p><i>Cannot be switched on.</i></p>
<p>Unterspannung <i>Undervoltage</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb.</p> <p><i>Cannot be switched on. Interruption of L and N, PE during operation.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb.</p> <p><i>Cannot be switched on. Interruption of L and N, PE during operation.</i></p>
<p>Fehlerstrom gemäß techn. Daten <i>Residual current according to technical data</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen.</p> <p><i>Interruption of L and N. PE remains closed.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE.</p> <p><i>Interruption of L and N, PE.</i></p>
<p>Spannung auf PE beim Einschalten <i>Voltage on PE when switching on</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Fehlerfreie Bedienung auch beim Tragen von Handschuhen gegeben.</p> <p><i>Cannot be switched on. Fault-free operation of the device when wearing gloves.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Achtung: Sicherheitsfunktion nicht gewährleistet beim Tragen von Handschuhen.</p> <p><i>Cannot be switched on. Caution: protective function not guaranteed when wearing gloves.</i></p>
<p>Fremdspannung auf PE, z. B. Anbohren einer Leitung <i>External voltage on PE, for example drilling into a wire</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. PE bleibt geschlossen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus.</p> <p><i>Interruption of L and N. PE remains closed. CD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen von L, N und PE. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus.</p> <p><i>No interruption of L, N, and PE. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>
<p>Anschluss an genormten Stromerzeuger <i>Connection to a standardized generator</i></p>	<p>– Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion.</p> <p><i>Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.</i></p>	<p>– Lässt sich nicht einschalten, da PE nicht angeschlossen. Keine Funktion.</p> <p><i>Cannot be switched on because the PE is not connected. No function.</i></p>



PRCD-K	PRCD 3-polig PRCD 3-pole	PRCD 2-polig PRCD 2-pole	RCD (FI) als Schnurzwischengerät RCD as supply-cord device
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>
<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L, N und PE. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Bruch im laufenden Betrieb: Unterbrechen von L und N. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. <i>Cannot be switched on.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L, N und PE im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L, N, and PE.</i></p>	<p>✓ Lässt sich nicht einschalten. Unterbrechen L und N im laufenden Betrieb. <i>Cannot be switched on. With breakage during operation: Interruption of L and N.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>
<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE. <i>Interruption of L and N, PE.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L, N und PE. <i>Interruption of L and N, PE.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. <i>Interruption of L and N.</i></p>	<p>✓ Unterbrechen von L und N. <i>Interruption of L and N.</i></p>
<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>! Lässt sich einschalten. Sekundärünfälle möglich. <i>Can be switched on. Secondary accidents possible.</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>	<p>⚡ Lässt sich einschalten. Lebensgefahr! <i>Can be switched on. Mortal danger!</i></p>
<p>⚡ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! <i>Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!</i></p>	<p>⚡ Unterbrechen von L, N und PE. Verbraucher steht unter Spannung. Lebensgefahr! <i>Interruption of L and N, PE. Consumer is energized. Mortal danger!</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. <i>No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>	<p>✓ Kein Unterbrechen. RCD (MCB) des Fremdkreises löst aus. <i>No interruption. RCD (MCB) of the external circuit triggers.</i></p>
<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>	<p>✓ Lässt sich einschalten. Funktion nicht beeinträchtigt. <i>Can be switched on. Function not affected.</i></p>